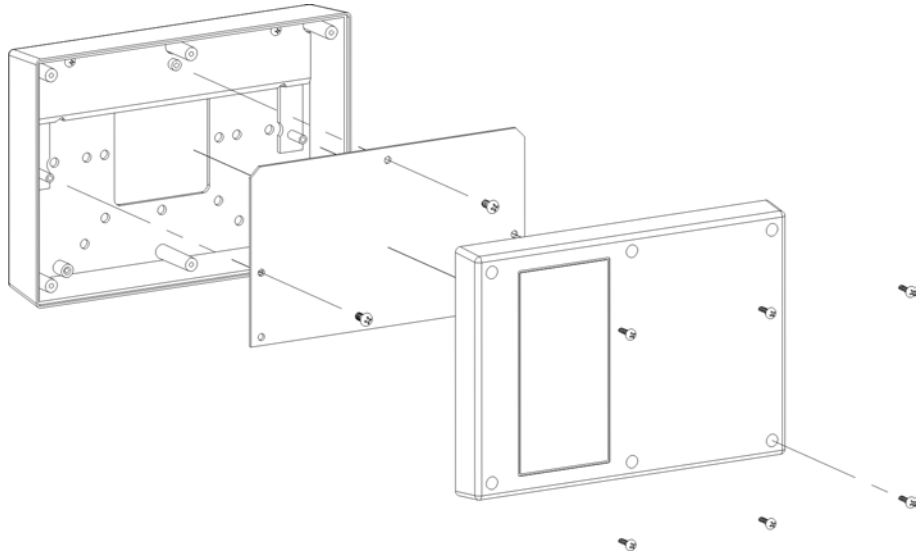


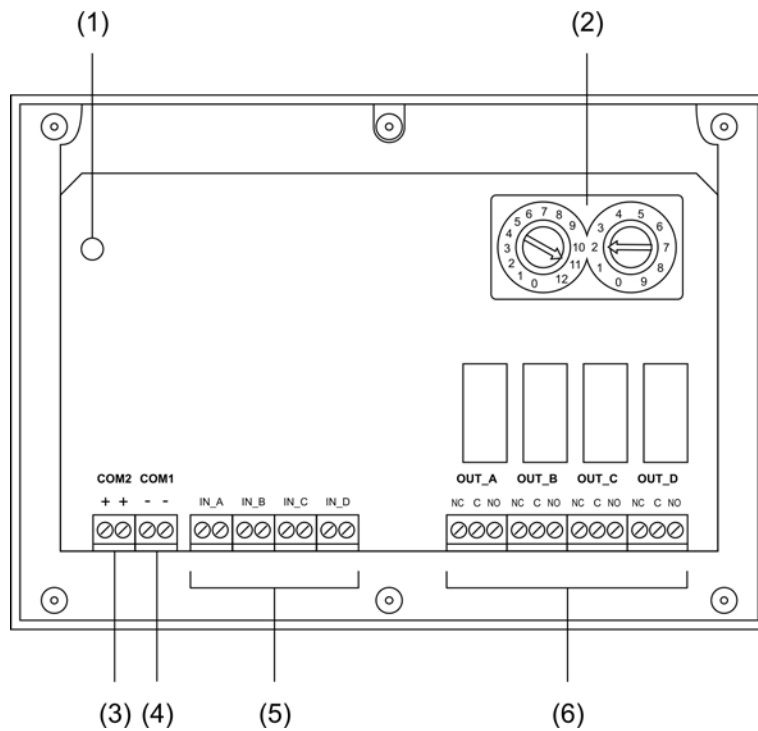
IO2034NC I/O Module Installation Sheet

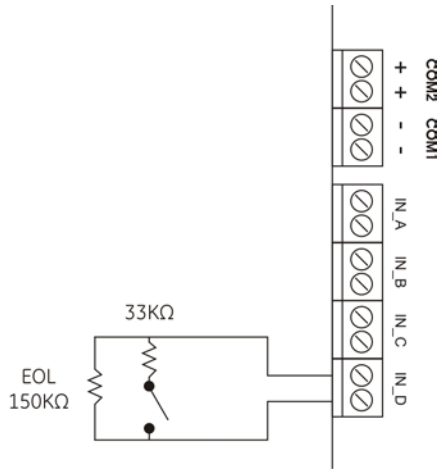
EN CS DA DE ES FR IT NL PL PT RO SV TR

1



2





EN: Installation Sheet

Description

This document includes installation information for the IO2034NC I/O Module. The module provides four inputs and four outputs and is designed for use with FP1200C-2000C and 2X Series addressable fire systems.

Figures

Figure 1: Module assembly

Figure 2: Module layout

- | | |
|--|--|
| (1) Fault LED for open or short circuit on supervised inputs | (4) COM1 supply voltage input (negative) |
| (2) Rotary dials for module addressing | (5) Inputs A to D |
| (3) COM2 supply voltage input (positive) | (6) Outputs A to D (NC, COM, NO) |

Figure 3: Fully supervised input wiring

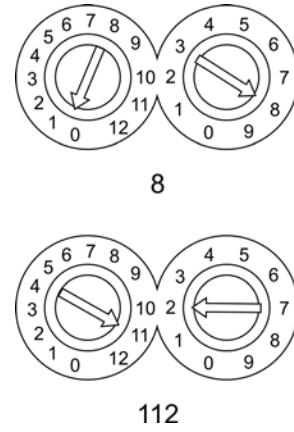
Figure 4: Example address settings

Installation

Caution: For general guidelines on system planning, design, installation, commissioning, use, and maintenance, refer to the EN 54-14 standard and local regulations.

Assembly

Install the module into the protective housing as shown in Figure 1. Connecting cables should be fed through the cable entry hole at the rear of the protective housing before the module is fixed into place.



Wiring

Connect the I/O module to the loop via the COM2 (positive) and COM1 (negative) inputs.

Inputs A to D each require an end-of-line resistor (150KΩ, 5%, 1/4W), including when not used. Inputs are supervised for open circuit (ON/OFF) or short circuit (ON/OFF) status. For a fully supervised input (open and short circuit) an additional resistor (33KΩ, 5%, 1/4W) must be installed as shown in Figure 3.

Table 1: Impedance and device state

Input loop impedance*	Device state
Open circuit – 630KΩ	Open (open circuit)
243KΩ – 68KΩ	Passive (contact open)
39KΩ – 15KΩ	Active (contact closed)
5.6KΩ – short circuit	Short (short circuit)

* 150KΩ EOL included

Addressing

Each module must be assigned an address from 1 to 128. Use the rotary dial marked 0 to 12 to set the tens and hundreds part of the address, and the rotary dial marked 0 to 9 for the remaining digits. See Figure 4 for example address settings.

Note: To overcome the mechanical effects of shipping and storage, we recommend that you first rotate each dial counter-clockwise (to the 0 position) and then clockwise (to the dial's maximum position) before setting the required address.

To change the address of a module that is operational:

1. Disconnect the module from the loop.
Wait at least 20 seconds for the module to completely power down.
2. Change the address on the module using the rotary dials.
3. Connect the module to the loop.
4. Configure the device at its new address, and then remove the old device address at the panel.

Maintenance

Basic maintenance consists of a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

Specifications

Operating voltage	17 to 28 VDC
Current consumption	
Using 2 inputs	Max. 350 μ A
Using 4 inputs	Max. 420 μ A
Line resistance	< 100 Ω
End-of-line resistor	150K Ω , 5%, 1/4W
Optional resistor for supervised inputs	33K Ω , 5%, 1/4W
Relay contact rating	
Max. switching power	60 W
Max. switched current	2 A
Max. switched voltage	30 VDC
IP rating	IP40
Operating environment	
Operating temperature	-10 to +55°C
Storage temperature	-20 to +60°C
Relative humidity	10 to 95% noncondensing
Weight	100 g
Dimensions	175 x 124 x 51 mm

Regulatory information

This section provides a summary on the declared performance according to the Construction Products Regulation (EU) 305/2011 and Delegated Regulations (EU) 157/2014 and (EU) 574/2014.

For detailed information, see the product Declaration of Performance (available at firesecurityproducts.com).

EU compliance	CE
Certification body	0370
Declaration of Performance number	10-5106-360-3001-01
Year of first CE marking	18
Product identification	IO2034NC
Intended use	See the product Declaration of Performance
Declared performance	See the product Declaration of Performance
Manufacturer	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Authorized EU manufacturing representative: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: <http://www.recyclethis.info>.

Contact information

For contact information, visit firesecurityproducts.com.

Product warnings and disclaimers

THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. UTC FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code:



CS: Instalační návod

Popis

Tento dokument obsahuje informace o instalaci vstupního/výstupního modulu IO2034NC. Modul nabízí čtyři vstupy a čtyři výstupy a je navržen pro použití s adresovatelnými požárními systémy FP1200C-2000C a 2X Series.

Obrázky

Obrázek 1: Sestava modulu

Obrázek 2: Struktura modulu

- | | |
|--|--|
| (1) Kontrolka LED poruchy pro rozpojený nebo zkratovaný obvod hlídaných vstupů | (4) Vstup zdrojového napětí COM1 (záporný) |
| (2) Otočné přepínače pro adresování modulu | (5) Vstupy A až D |
| (3) Vstup zdrojového napětí COM2 (kladný) | (6) Výstupy A až D (NC, COM, NO) |

Obrázek 3: Zapojení plně hlídaného vstupu

Obrázek 4: Příklad nastavení adresy

Instalace

Upozornění: Obecné pokyny týkající se projektování systému, návrhu, instalace, uvedení do provozu, používání a údržby podléhají normě EN 54-14 a místním nařízením.

Montáž

Nainstalujte modul do ochranného krytu dle znázornění na obr. 1. Propojovací kabely by měly být zavedeny skrze vstupní otvor v zadní straně ochranného krytu před upevněním modulu na požadované místo.

Zapojení

Vstupní/výstupní modul připojte ke smyčce za použití vstupu COM2 (kladný) a COM1 (záporný).

Každý ze vstupů A až D vyžaduje zakončovací odpor (150K Ω , 5 %, 1/4 W), včetně nepoužitých vstupů. U vstupů se hlídá rozpojený obvod (zap/vyp) a zkratovaný obvod (zap/vyp). U plně hlídaného vstupu (rozpojení/zkrat) je zapotřebí další odpor (33K Ω , 5 %, 1/4 W) nainstalovaný podle obrázku 3.

Tabulka 1: Impedance a stav zařízení

Impedance vstupní smyčky*	Stav zařízení
Rozpojený obvod – 630K Ω	Rozpojený obvod
243K Ω – 68K Ω	Pasivní (rozpojený kontakt)
39K Ω – 15K Ω	Aktivní (sepnutý kontakt)
5,6K Ω – zkrat	Zkratovaný obvod

* součástí je 150K Ω EOL

Adresování

Každému modulu musí být přiřazena adresa od 1 do 128. Pomocí otočného přepínače označeného čísly od 0 do 12 nastavte počet desítek adresy a pomocí přepínače označeného čísly od 0 do 9 nastavte zbývající počet jednotek adresy. Příklad nastavení adresy znázorňuje obrázek 4.

Poznámka: Aby byly odstraněny mechanické účinky přepravy a uskladnění, doporučujeme před nastavením požadované adresy nejprve otočit každým z číselníků proti směru hodinových ručiček (do polohy 0) a poté po směru hodinových ručiček (do maximální polohy).

Změna adresy modulu, který je v provozu:

1. Odpojte modul ze smyčky.
Čekejte nejméně 20 sekund než se modul úplně vypne.
2. Změňte adresu na modulu pomocí otočných přepínačů.
3. Připojte modul do smyčky.
4. Konfigurujte zařízení na nové adrese a poté odstraňte starou adresu zařízení z konfigurace ústředny.

Údržba

Základní údržba se omezuje na kontrolu prováděnou jednou za rok. Neměňte vnitřní zapojení ani obvody.


Specifikace

Pracovní napětí	17 až 28 Vss
Proudový odběr	
Při využití 2 vstupů	Max. 350 μ A
Při využití 4 vstupů	Max. 420 μ A
Odpor kabelu linky	< 100 Ω
Zakončovací odpor	150K Ω , 5 %, 1/4 W
Volitelný odpor pro hlídané vstupy	33K Ω , 5 %, 1/4 W
Parametry kontaktů relé	
Max. spínaný výkon	60 W
Max. spínaný proud	2 A
Max. spínané napětí	30 Vss
Stupeň krytí	IP40
Provozní prostředí	
Pracovní teplota	-10 až +55 °C
Skladovací teplota	-20 až +60 °C
Relativní vlhkost	10 až 95 % nekondenzující
Hmotnost	100 g
Rozměry	175 x 124 x 51 mm

Informace o příslušných předpisech a nařízeních

Tato část obsahuje souhrn deklarovaných vlastností v souladu s nařízením o stavebních výrobcích (EU) 305/2011 a nařízeními v přenesené pravomoci (EU) 157/2014 a (EU) 574/2014.

Podrobné informace naleznete v Prohlášení o vlastnostech produktu (k dispozici na adrese firesecurityproducts.com).

Soulad s předpisy EU	
Certifikační orgán	0370
Číslo Prohlášení o vlastnostech	10-5106-360-3001-01
Rok, kdy produkt poprvé získal označení CE	18
Identifikace produktu	IO2034NC
Účel použití	Viz Prohlášení o vlastnostech
Deklarované vlastnosti	Viz Prohlášení o vlastnostech
Výrobce	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Autorizovaný zástupce výrobce pro EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE)): Produkty označené tímto symbolem nelze v Evropské unii vyhazovat do netříděného komunálního odpadu. Chcete-li zajistit správnou recyklaci, při nákupu nového produktu vraťte tento produkt místnímu dodavateli, případně tento produkt odevzdejte na vyhrazeném sběrném místě. Další informace najdete na webových stránkách <http://www.recyclethis.info>.

Kontaktinformation

Kontaktinformation findes på www.firesecurityproducts.com.

Varovning og udelukkelse af ansvar for produktet

TYTO PRODUKTY SMÍ PRODÁVAT A INSTALOVAT POUZE KVALIFIKOVANÍ PRACOVNÍCI. SPOLEČNOST UTC FIRE & SECURITY NEMŮŽE NIJAK ZARUČIT, ŽE KAŽDÁ OSOBA NEBO FIRMA, KTERÁ SI ZAKOUPI JEJÍ PRODUKTY (VČETNĚ AUTORIZOVANÉHO PRODEJCE NEBO AUTORIZOVANÉHO DISTRIBUTORA), BUDE ŘÁDNĚ VYŠKOLENÁ NEBO BUDE MÍT DOSTATEČNÉ ZKUŠENOSTI K TOMU, ABY DOKÁZALA PROTIPOŽÁRNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRODUKTY SPRÁVNĚ NAINSTALOVAT.

Více informací o vyloučení odpovědnosti ze záruky a bezpečnosti produktů naleznete na adrese <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>. Také můžete sejmout následující kód QR:



DA: Installationsvejledning

Beskrivelse

Dette dokument omfatter installationsoplysninger for IO2034NC I/O-modulet. Modulet har fire input og fire output og er beregnet til brug sammen med adresserbare brandsystemer i FP1200C-2000C- og 2X-serien.

Figurer

Figur 1: Modulmontering

Figur 2: Modullayout

- | | |
|---|--|
| (1) Fejllysdioder til åbent kredsløb eller kortslutning på overvågede input | (4) Input til forsyningsspænding af COM1 (negativ) |
| (2) Drejeskive til moduladressering | (5) Input A til D |
| (3) Input til forsyningsspænding af COM2 (positiv) | (6) Output A til D (NC, COM, NO) |

Figur 3: Ledningsføring til helt overvåget input

Figur 4: Eksempel på adresseindstillinger

Installation

Advarsel: Vær opmærksom på de generelle retningslinjer for systemplanlægning, design, installation, ibrugtagning, anvendelse og vedligeholdelse i henhold til standard EN 54-14 samt de lokale bestemmelser.

Montage

Installér modulet i det beskyttende kabinet, som vist i figur 1. Tilslutningskabler skal føres gennem kabelindgangshullet bag på det beskyttende kabinet, inden modulet fastgøres.

Ledningsføring

Slut I/O-modulet til sløjfen via inputtene til COM2 (positiv) og COM1 (negativ).

Hvert input fra A til D kræver en endemodstand (150K Ω , 5 %, 1/4 W)-som medfølger og monteres når indgangen ikke bruges.-Input overvåges for status for åbent kredsløb (TIL/FRA) eller kortslutning (TIL/FRA). For et helt overvåget input (åbent kredsløb og kortslutning) skal der installeres en yderligere modstand (33K Ω , 5 %, 1/4 W), som vist i figur 3.

Tabel 1: Impedans og enhedstilstand

Impedans ved indgangssløjfe*	Enhedstilstand
Åbent kredsløb – 630K Ω	Åbent (åbent kredsløb)
243K Ω – 68K Ω	Passiv (kontakt åben)
39K Ω – 15K Ω	Aktiv (kontakt lukket)
5,6K Ω – kortslutning	Kortsluttet (kortslutning)

* 150K Ω EOL medfølger

Adressering

Hvert modul skal tildeles en adresse fra 1 til 128. Brug drejeskiven, der er mærket 0 til 12, til at indstille hundrededelen og tiendedelen i adressen, og drejeskiven, der er mærket 0 til 9, til de resterende cifre. Se figur 4 for et eksempel på adresseindstillinger.

Bemærk: For at afhjælpe de mekaniske påvirkninger ved levering og opbevaring anbefaler vi, at du først drejer hver drejeskive mod uret (til 0-stillingen) og derefter med uret (til drejeskivens maksimale indstilling), før den ønskede adresse indstilles.

Ændring af adressen på et modul der er funktionsdygtigt:

- Afmonter modulet fra sløjfen.
Vent mindst 20 sekunder før modulet er komplet nulstillet.
- Skift adressen på modulet ved hjælp af drejehjulene.
- Monter igen modulet på sløjfen.
- Konfigurer enheden på dens nye adresse og fjern den gamle enhedsadresse fra centralen.

Vedligeholdelse

Grundlæggende vedligeholdelse består af et årligt eftersyn. Der må ikke ændres på den interne ledningsføring eller strømkredse.

Specifikationer


Driftsspænding	17 til 28 VDC
Strømforsøg	
Bruger 2 indgange	Maks. 350 μ A
Bruger 4 indgange	Maks. 420 μ A
Linjmodstand	< 100 Ω
Endemodstand	150K Ω , 5 %, 1/4 W

Valgfri modstand til overvågede input	33KΩ, 5 %, 1/4 W
Relæ kontaktspecifikationer	
Maks. effektforbrug	60 W
Maks. strømforbrug	2 A
Maks. DC spænding	30 VDC
IP-klasse	IP40
Driftsmiljø	
Driftstemperatur	-10 til +55 °C
Opbevaringstemperatur	-20 til +60 °C
Relativ fugtighed	10 til 95 % ikke-kondenserende
Vægt	100 g
Mål	175 × 124 × 51 mm

Lovgivningsmæssig information

Dette afsnit indeholder en sammenfatning af den erklærede ydelse i henhold til forordningen om byggevarer (EU) 305/2011 og delegerede forordninger (EU) 157/2014 og (EU) 574/2014.

Der kan findes detaljerede oplysninger under erklæringen om produktets ydelse (tilgængelig på firesecurityproducts.com).

EU-overholdelse	CE
Certificeringsorgan	0370
Nummer for erklæring om ydelse	10-5106-360-3001-01
År for første CE-mærke	18
Produktidentifikation	IO2034NC
Tilslaget brug	Se Erklæring om produktets ydelse
Erklæret ydelse	Se Erklæring om produktets ydelse
Producent	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Virksomhedens autoriserede repræsentant i EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
	2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald i den Europæiske Union. For at opnå korrekt genbrug af dette produkt skal det afleveres til din lokale leverandør, når du køber tilsvarende nyt udstyr. Det kan også bortskaffes på en genbrugsstation. Se mere information her: http://www.recyclethis.info .

Kontaktinformation

Se kontaktinformation på firesecurityproducts.com.

Advarsler og fraskrivelser vedrørende produktet

DISSE PRODUKTER ER BEREGNET TIL SALG TIL OG INSTALLATION AF KVALIFICEREDE FAGFOLK. UTC FIRE & SECURITY KAN IKKE GIVE NOGEN GARANTI FOR, AT EN PERSON ELLER ENHED, DER KØBER VORES PRODUKTER, INKLUSIVE EN "AUTORISERET FORHANDLER", ER BEHØRIGT UDDANNET ELLER

ERFAREN TIL KORREKT INSTALLATION AF BRAND- OG SIKKERHEDSRELATEREDE PRODUKTER.

Flere oplysninger om garanti og fraskrivelser samt oplysninger om produktsikkerhed kan findes ved at gå til <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller scanne QR-koden:



DE: Installationsanweisungen

Beschreibung

Dieses Dokument enthält Installationsinformationen für das E/A Modul IO2034NC. Das Modul bietet vier Eingänge und vier Ausgänge und wurde für den Einsatz mit adressierbaren Brandmeldesystemen der Serien FP1200C-2000C und 2X entwickelt.

Abbildungen

Abbildung 1: Modulaufbau

Abbildung 2: Modullayout

- | | |
|---|--|
| (1) Störungs-LED für offene Leitungen oder Kurzschlüsse auf den überwachten Eingängen | (4) COM1 Eingang für Versorgungsspannung (negativ) |
| (2) Drehwähler für die Moduladressierung | (5) Eingänge A bis D |
| (3) COM2 Eingang für Versorgungsspannung (positiv) | (6) Ausgänge A bis D (NC, COM, NO) |

Abbildung 3: Vollständig überwachter Eingang – Verkabelung

Abbildung 4: Beispiel-Adresseinstellungen

Installation

Warnung: Beachten Sie bitte die allgemeinen Richtlinien zu Systemplanung und -entwurf, Installation, Inbetriebnahme, Verwendung und Wartung gemäß EN 54-14 sowie die örtlichen Vorschriften.

Montage

Montieren Sie das Modul im Schutzgehäuse, wie in Abbildung 1 gezeigt. Die Anschlusskabel sollten vor Einbau des Modules durch die hintere Kabeleinführung des Schutzgehäuses eingebracht werden, danach das Modul montieren.

Verkabelung

Verbinden Sie das E/A-Modul über den COM2-Eingang (positiv) und den COM1-Eingang (negativ) mit der Ringleitung.

Eingänge A bis D benötigen jeweils einen Endwiderstand (150K Ω , 5 %, 1/4 W), auch wenn diese nicht verwendet werden. Der Status der Eingänge wird überwacht, um festzustellen, ob eine offene Leitung (AN/AUS) oder ein Kurzschluss (AN/AUS) vorliegt. Für eine vollständige Eingangsüberwachung (offene Leitung und Kurzschluss) muss ein zusätzlicher Widerstand (33K Ω , 5 %, 1/4 W) wie in Abbildung 3 installiert werden.

Tabelle 1: Impedanz und Zustand des Geräts

Eingangsschleifen-impedanz*	Zustand des Geräts
Offene Leitung – 630K Ω	Offen (offene Leitung)
243K Ω – 68K Ω	Passiv (Kontakt offen)
39K Ω – 15K Ω	Aktiv (Kontakt geschlossen)
5,6K Ω – Kurzschluss	Kurz (Kurzschluss)

* 150K Ω mit EOL

Adressierung

Jedem E/A-Modul muss eine Adresse von 1 bis 128 zugewiesen werden. Verwenden Sie den Drehwähler, der mit 0 bis 12 gekennzeichnet ist, um die Zehner und Hunderter der Adresse einzustellen, und den Drehwähler, der mit 0 bis 9 gekennzeichnet ist, für die restlichen Stellen. Abbildung 4 zeigt die Einstellungen für eine Beispieladresse.

Hinweis: Um die mechanischen Auswirkungen von Lieferung und Lagerung auszugleichen, empfehlen wir, jeden Drehwähler im Gegenuhrzeigersinn (auf die Nullposition) und dann im Uhrzeigersinn (bis zum maximalen Wert des Drehwählers) zu drehen, bevor Sie die erforderliche Adresse einstellen.

So ändern Sie die Adresse eines Moduls im Betrieb:

1. Trennen Sie das Modul vom Ringbus.
Warten Sie mindestens 20 Sekunden, bis das Modul vollständig abgeschaltet ist.
2. Ändern Sie die Adresse am Modul mithilfe der Drehschalter.
3. Verbinden Sie das Modul mit dem Ringbus.
4. Konfigurieren Sie das Gerät mit seiner neuen Adresse und entfernen Sie die alte Geräteadresse in der Brandmelderzentrale.

Wartung

Die grundlegende Wartung reduziert sich auf eine jährliche Prüfung. Interne Leitungen oder Schaltkreise nicht verändern.

Technische Daten

Betriebsspannung	17 bis 28 V Gleichspannung
Stromaufnahme	
2 Eingänge in Verwendung	Max. 350 μ A
4 Eingänge in Verwendung	Max. 420 μ A
Leitungswiderstand	< 100 Ω
Endwiderstand	150K Ω , 5 %, 1/4 W

Optionaler Widerstand für überwachte Eingänge	33K Ω , 5 %, 1/4 W
Relais Kontaktlast	
Max. Schaltleistung	60 W
Max. Schaltstrom	2 A
Max. Schaltspannung	30 VDC
IP-Schutzklasse	IP40
Betriebsumgebung	
Betriebstemperatur	-10 bis +55°C
Lagertemperatur	-20 bis +60°C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 bis 95 % nicht kondensierend
Gewicht	100 g
Abmessungen	175 x 124 x 51 mm

Regulatorische Informationen

Dieser Abschnitt enthält eine Zusammenfassung der erklärten Leistung gemäß der Verordnung zu Bauprodukten (EU) 305/2011 und den delegierten Verordnungen (EU) 157/2014 und (EU) 574/2014.

Ausführliche Informationen finden Sie in der Leistungserklärung des Produkts (verfügbar auf firesecurityproducts.com).

EU-Konformität	CE
Zertifizierungsstelle	0370
Nummer der Leistungserklärung	10-5106-360-3001-01
Jahr der ersten CE-Kennzeichnung	18
Produktbezeichnung	IO2034NC
Vorgesehener Verwendungszweck	Siehe Leistungserklärung des Produkts
Erklärte Leistung	Siehe Leistungserklärung des Produkts
Hersteller	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Autorisierter EU-Produktionsvertreter: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Innerhalb der Europäischen Union dürfen mit dem WEEE-Logo gekennzeichnete Produkte nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Um eine ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, können Sie Produkte, die mit diesem Symbol versehen sind, beim Kauf eines gleichartigen neuen Produkts zu Ihrem Händler vor Ort bringen oder diese an den geeigneten Sammelstellen entsorgen. Weitere Informationen finden Sie unter: <http://www.recyclethis.info>.

Kontaktinformationen

Kontaktinformationen erhalten Sie auf firesecurityproducts.com.

Produktwarnungen und Haftungsausschluss

DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. UTC FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTE HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTE WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN.

Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>, oder scannen Sie den QR-Code:



ES: Hoja de instalación

Descripción

Este documento incluye información de instalación para el módulo de E/S IO2034NC. El módulo ofrece cuatro entradas y cuatro salidas y está diseñado para su uso con sistemas de alarma contra incendios direccionables FP1200C-2000C y 2X Series.

Figuras

Figura 1: Ensamblaje del módulo

Figura 2: Esquema del módulo

- | | |
|---|--|
| (1) LED de fallo para circuito abierto o cortocircuito en entradas supervisadas | (4) Entrada de voltaje de alimentación COM2 (negativo) |
| (2) Marcadores giratorios para direccionamiento de módulos | (5) Entradas de A a D |
| (3) Entrada de voltaje de alimentación COM2 (positivo) | (6) Salidas de A a D (NC, COM, NO) |

Figura 3: Cableado de entrada totalmente supervisado

Figura 4: Ejemplo de ajustes de direccionamiento

Instalación

Precaución: Para obtener información acerca de las directrices de planificación, diseño, instalación, funcionamiento, utilización y mantenimiento del sistema, consulte el estándar EN 54-14 y las normativas locales.

Ensamblaje

Instale el módulo en la carcasa protectora tal y como se muestra en la figura 1. Los cables de conexión se deben pasar por el orificio de entrada situado en la parte posterior de la carcasa antes de fijar el módulo en la misma.

Cableado

Conecte el módulo de E/S al lazo a través de las entradas COM2 (positiva) y COM1 (negativa).

Las entradas de A a D requieren cada una resistencia de fin de línea (150KΩ, 5 %, 1/4 W), incluso cuando no se utilizan. Se supervisa si en las entradas hay estado de circuito abierto (ON/OFF) o cortocircuito (ON/OFF). Para una entrada totalmente supervisada (circuito abierto o cortocircuito), debe instalarse una resistencia adicional (33KΩ, 5 %, 1/4 W) tal y como se muestra en la figura 3.

Tabla 1: Impedancia y estado del dispositivo

Impedancia de lazo de entrada	Estado del dispositivo
Circuito abierto – 630KΩ	Abierto (circuito abierto)
243KΩ – 68KΩ	Pasivo (abierto en el contacto)
39KΩ – 15KΩ	Activo (cerrado en el contacto)
5,6KΩ – cortocircuito	Corto (cortocircuito)

* Fin de línea de 150KΩ incluido

Direccionamiento

A cada módulo se le debe asignar una dirección del 1 al 128. Utilice el marcador giratorio del 0 al 12 para configurar las decenas y centenas de la dirección y el marcador giratorio del 0 al 9 para el resto de los dígitos. Vea en la figura 4 un ejemplo de configuración de dirección.

Nota: para solucionar los posibles efectos en la mecánica ocasionados durante el envío y almacenamiento, le recomendamos que primero gire cada marcador en el sentido contrario a las agujas del reloj (hasta la posición 0) y, a continuación, en el sentido de las agujas del reloj (hasta la posición máxima de cada marcador) antes de configurar la dirección oportuna.

Para cambiar la dirección de un módulo que está operativo:

1. Desconecte el módulo del lazo.
Esperar por lo menos 20 segundos para que el módulo quede completamente sin tensión.
2. Cambie la dirección del módulo utilizando los marcadores giratorios.
3. Conecte el módulo al lazo.
4. Configure el dispositivo en su dirección nueva y elimine del panel la dirección anterior.

Mantenimiento

El mantenimiento básico consiste en una inspección anual. No modifique el circuito interno ni la disposición de los cables.

Especificaciones

Voltaje de servicio	De 17 a 28 VCC
Consumo de corriente	
Utilizando 2 entradas	Máx. 350 μ A
Utilizando 4 entradas	Máx. 420 μ A
Resistencia de línea	<100 Ω
Resistencia de fin de línea	150K Ω , 5 %, 1/4 W
Resistencia opcional para entradas supervisadas	33K Ω , 5 %, 1/4 W
Clasificación de contacto de relé	
Máx. potencia de conmutación	60 W
Máx. corriente de conmutación	2 A
Máx. voltaje de conmutación	30 VCC
Índice de protección	IP40
Entorno de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	De -5 a +55 °C De -20 a +60 °C
Temperatura de almacenamiento	De 10 a 95 % sin condensación
Humedad relativa	
Peso	100 g
Dimensiones	175 x 124 x 51 mm

Información sobre la normativa

En esta sección se proporciona un resumen del rendimiento declarado según el Reglamento sobre productos de construcción (UE) 305/2011 y los Reglamentos delegados (UE) 157/2014 y (UE) 574/2014.

Para obtener información detallada, consulte la Declaración de rendimiento del producto (disponible en firesecurityproducts.com).

Conformidad con UE	CE
Organismo de certificación	0370
N.º de Declaración de rendimiento	10-5106-360-3001-01
Año de la primera marca CE	18
Identificación del producto	IO2034NC
Uso previsto	Consultar la Declaración de rendimiento del producto
Rendimiento declarado	Consultar la Declaración de rendimiento del producto

Fabricante	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004
	Representante de fabricación autorizado en Europa: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos



2012/19/UE (directiva WEEE): aquellos productos que tengan este símbolo no podrán desecharse como residuos municipales no clasificados en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Al comprar un equipo nuevo equivalente, devuelva este producto a su proveedor local o deséchelo en los puntos de recogida designados a tal efecto a fin de ayudar a un proceso de reciclaje adecuado. Para más información consulte: <http://www.recyclethis.info>.

Información de contacto

Para obtener información de contacto, visite firesecurityproducts.com.

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. UTC FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR:



FR: Fiche d'installation

Description

Ce document contient des informations sur l'installation du module E/S IO2034NC. Ce dernier permet de disposer de quatre entrées et de quatre sorties, et est destiné à être utilisé avec les centrales de détection incendie adressables FP1200C-2000C et 2X Series.

Figures

Figure 1 : Boîtier du module

Figure 2 : Composants du module

- | | |
|--|---------------------------------|
| (1) LED de défaut pour l'ouverture de circuits et les courts-circuits au niveau des entrées contrôlées | (4) Entrée COM1 (négative) |
| (2) Commutateurs rotatifs pour l'adressage | (5) Entrées A à D |
| (3) Entrée COM2 (positive) | (6) Sorties A à D (NC, COM, NO) |

Figure 3 : Connexion avec entrée intégralement contrôlée

Figure 4 : Paramétrage des adresses

Installation

Attention : pour obtenir des instructions générales sur la planification, la conception, l'installation, l'utilisation et la maintenance, reportez-vous à la norme EN 54-14 et aux réglementations locales en vigueur.

Montage

Installez le module dans le boîtier de protection comme illustré par la Figure 1. Les câbles doivent être acheminés par l'orifice situé à l'arrière de ce même boîtier, et avant que le module soit fixé.

Connexion

Connectez le module E/S à la boucle via les entrées COM2 (positive) et COM1 (négative).

Les entrées A à D requièrent une résistance de fin de ligne (150K Ω , 5 %, 1/4 W), même lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Les entrées sont contrôlées en cas de circuit ouvert ou de court-circuit. Pour bénéficier d'une entrée entièrement contrôlée (circuit ouvert et court-circuit), une résistance supplémentaire (33K Ω , 5 %, 1/4 W) doit être installée, comme illustré par la Figure 3.

Tableau 1 : Impédance et état du module

Impédance de la boucle d'entrée*	État du module
Circuit ouvert – 630K Ω	Ouvert (circuit ouvert)
243K Ω – 68K Ω	Passif (contact ouvert)
39K Ω – 15K Ω	Actif (contact fermé)
5,6K Ω – court-circuit	En court-circuit

* Résistance de fin de ligne 150K Ω incluse

Adressage

Chaque module doit disposer d'une adresse comprise entre 1 et 128. Utilisez le commutateur rotatif numéroté de 0 à 12 pour régler les dizaines et les centaines, puis celui numéroté de 0 à 9 pour les chiffres restants. Reportez-vous à la Figure 4.

Remarque : afin d'empêcher les modifications involontaires se produisant lors du transport et du stockage, et avant de configurer l'adresse requise, commencez par faire pivoter chaque commutateur rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la position 0), puis dans le sens normal (vers la position maximale du cadran).

Pour changer l'adresse d'un module opérationnel :

- Déconnectez le module de la boucle.
Attendez au moins 20 secondes pour que le module s'éteigne complètement.
- Changez l'adresse du module à l'aide des commutateurs rotatifs.
- Connectez le module à la boucle.
- Configurez la nouvelle adresse du périphérique, puis supprimez l'ancienne adresse du périphérique sur la centrale.

Maintenance

Une inspection annuelle est préconisée. Ne modifiez pas les circuits ou le câblage internes.


Spécifications

Tension de fonctionnement	17 à 28 Vcc
Consommation électrique	
En utilisant 2 entrées	Max. 350 μ A
En utilisant 4 entrées	Max. 420 μ A
Résistance de ligne	< 100 Ω
Résistance de fin de ligne	150K Ω , 5 %, 1/4 W
Résistance facultative pour les entrées contrôlées	33K Ω , 5 %, 1/4 W
Caractéristiques du contact relais	
Puissance Max. de commutation	60 W
Courant Max. de commutation	2 A
Tension Max. De commutation	30 Vcc
Indice IP	IP40
Environnement de fonctionnement	
Température de fonctionnement	-10 à 55°C
Température de stockage	-20 à 60°C
Humidité relative	10 à 95 % sans condensation
Poids	100 g
Dimensions	175 x 124 x 51 mm

Informations réglementaires

Cette section constitue un résumé de la déclaration des performances. Cette dernière est établie conformément au règlement (UE) 305/2011 relatif aux produits de construction, ainsi qu'aux règlements délégués (UE) 157/2014 et (UE) 574/2014.

Pour obtenir des informations détaillées, consultez la déclaration des performances à l'adresse firesecurityproducts.com.

Conformité aux normes européennes	
Organisme de certification	0370
Numéro de déclaration de performance	10-5106-360-3001-01
Année de la première certification CE	18
Identification du produit	IO2034NC
Utilisation prévue	Voir déclaration de performance
Performance déclarée	Voir déclaration de performance
Fabricant	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, China 066004 Représentant européen du fabricant : UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (directive WEEE) : au sein de l'Union européenne, les produits portant ce symbole ne doivent pas être mêlés aux déchets ménagers non assujettis au tri. Remettez-les à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-les dans un point de collecte agréé. Pour obtenir des informations supplémentaires, rendez-vous à l'adresse <http://www.recyclethis.info>.

Coordonnées

Pour obtenir nos coordonnées, rendez-vous à l'adresse firesecurityproducts.com.

Avertissements et avis de non-responsabilité

CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. UTC FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR :



IT: Foglio di installazione

Descrizione

Questo documento comprende informazioni sull'installazione per il singolo modulo I/O IO2034NC. Il modulo fornisce quattro ingressi e quattro uscite ed è progettato per l'utilizzo con un sistema antincendio indirizzabile serie FP1200C-2000C e 2X.

Figure

Figura 1: assemblaggio modulo

Figura 2: layout modulo

- | | |
|---|--|
| (1) LED di guasto per circuito aperto o corto circuito in ingressi supervisionati | (4) Ingresso tensione per la comunicazione COM1 (negativo) |
| (2) Selettori girevoli per indirizzo modulo | (5) Ingressi da A a D |
| (3) Ingresso tensione per la comunicazione COM2 (positivo) | (6) Uscite da A a D (NC, COM, NO) |

Figura 3: cablaggio d'ingresso completamente supervisionato

Figura 4: esempio impostazioni indirizzo

Installazione

Avviso: per istruzioni generali su organizzazione, progettazione, installazione, messa in servizio, uso e manutenzione del sistema, fare riferimento alla norma EN 54-14 e alle normative locali.

Montaggio

Installare il modulo nella custodia protettiva come illustrato in Figura 1. I cavi di connessione devono essere fatti passare attraverso l'apposito foro di ingresso sul retro della custodia protettiva prima che il modulo venga fissato in posizione.

Cablaggio

Connettere il modulo I/O al loop tramite gli ingressi COM2 (positivo) e COM1 (negativo).

Gli ingressi da A a D richiedono ciascuno un resistore di fine linea (150K Ω , 5%, 1/4 W), anche se non utilizzato. Gli ingressi sono supervisionati per lo stato circuito aperto (ON/OFF) o corto circuito (ON/OFF). Per un ingresso completamente supervisionato (circuito aperto o corto circuito), è necessario installare un resistore aggiuntivo (33K Ω , 5%, 1/4 W) come illustrato in Figura 3.

Tabella 1: Impedenza e stato del dispositivo

Impedenza ingresso loop*	Stato dispositivo
Circuito aperto – 630K Ω	Aperto (circuito aperto)
243K Ω – 68K Ω	Passivo (contatto aperto)
39K Ω – 15K Ω	Attivo (contatto chiuso)
5.6K Ω – corto circuito	Corto (corto circuito)

* 150K Ω EOL incluso

Indirizzo

A ciascun modulo è necessario assegnare un indirizzo compreso tra 1 e 128. Utilizzare il selettore girevole contrassegnato con cifre da 0 a 12 per impostare le decine e le centinaia dell'indirizzo ed il selettore girevole contrassegnato con cifre da 0 a 9 per i numeri rimanenti. Per un esempio di impostazione indirizzo, vedere la figura 4.

Nota: per annullare gli effetti meccanici derivanti dalla spedizione e dallo stoccaggio, prima di impostare l'indirizzo richiesto si consiglia di ruotare ciascun selettore in senso antiorario (sulla posizione 0), quindi in senso orario (fino a raggiungere la posizione massima del selettore).

Per modificare l'indirizzo di un modulo operativo:

1. Scollegare il modulo dal circuito.
Attendere almeno 20 secondi per lo spegnimento completo del modulo.
2. Modificare l'indirizzo del modulo utilizzando i selettori girevoli.
3. Collegare il modulo al circuito.
4. Configurare il dispositivo sul nuovo indirizzo e rimuovere quello vecchio dalla centrale.

Manutenzione

La manutenzione ordinaria consiste in una sola ispezione annuale. Non modificare il cablaggio interno o i circuiti.

Specifiche tecniche

Tensione di funzionamento	Da 17 a 28 Vcc
Assorbimento di corrente	
Usando 2 ingressi	Max. 350 μ A
Usando 4 ingressi	Max. 420 μ A
Resistenza di linea	< 100 Ω
Resistore di fine linea	150K Ω , 5%, 1/4 W
Resistore opzionale per ingressi supervisionati	33K Ω , 5%, 1/4 W
Portata dei contatti del relè	
Potenza massima di commutazione	60 W
Corrente massima di commutazione	2 A
Tensione massima di commutazione	30 Vcc
Grado di protezione IP	IP40
Ambiente di funzionamento	
Temperatura di esercizio	Da -10 a +55°C
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a +60°C
Umidità relativa	Da 10 a 95% senza condensa

Peso	100 g
Dimensioni	175 x 124 x 51 mm

Informazioni sulle normative

Questa sezione fornisce un riepilogo delle prestazioni dichiarate in base al regolamento dei prodotti da costruzione (UE) 305/2011 e ai regolamenti delegati (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Per informazioni dettagliate, consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto (disponibile al sito: firesecurityproducts.com).

Conformità UE	CE
Ente di certificazione	0370
Numero Dichiarazione di prestazione	10-5106-360-3001-01
Anno della prima marcatura CE	18
Identificazione del prodotto	IO2034NC
Uso previsto	Consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto
Prestazioni dichiarate	Consultare la Dichiarazione di prestazione (DoP) del prodotto
Produttore	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Rappresentante di produzione autorizzato per l'UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (Direttiva WEEE): all'interno dell'Unione europea, i prodotti contrassegnati da questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati. Ai fini di un adeguato riciclaggio, al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura analoga nuova restituire il prodotto al fornitore locale o smaltirlo consegnandolo presso gli appositi punti di raccolta. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: <http://www.recyclethis.info>.

Informazioni di contatto

Per informazioni di contatto, visitare il sito web firesecurityproducts.com.

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità

QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. UTC FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR:



NL: Installatieblad

Beschrijving

Dit document bevat informatie over de installatie van de I/O-module IO2034NC. De module biedt vier ingangen en vier uitgangen en is ontworpen voor gebruik met adresseerbare brandmeldsystemen FP1200C-2000C en de 2X-serie.

Figuren

Figuur 1: Montage module

Figuur 2: Lay-out van de module

- | | |
|---|-------------------------------|
| (1) Storings-LED voor open contacten en kortsluitingen op bewaakte ingangen | (4) COM1 voedingsingang (min) |
| (2) Draaischijf voor moduleadressering | (5) Ingangen A-D |
| (3) COM2 voedingsingang (plus) | (6) Uitgangen A-D (NC, C, NO) |

Figuur 3: Volledig bewaakte bedrading ingang

Figuur 4: Voorbeelden van adressen

Installatie

Let op: Raadpleeg voor algemene richtlijnen met betrekking tot systeemplanning, ontwerp, installatie, ingebruikname, gebruik en onderhoud de norm EN 54-14 en de lokale regelgeving.

Montage

Installeer de module in de beschermende behuizing zoals in Figuur 1. Aansluitkabels moeten door de kabelinvoer aan de achterzijde van de beschermende behuizing worden gevoerd voordat de module wordt geïnstalleerd.

Bedrading

Sluit de I/O-module aan op de lus via de ingangen COM2 (plus) en COM1 (min).

De ingangen A-D hebben een EOL-weerstand (150K Ω , 5%, 1/4W) nodig, bijgevoegd indien niet gebruikt. Ingangen worden bewaakt voor open contact (AAN/UIT) of kortsluiting (AAN/UIT). Voor een volledig bewaakte ingang (open contact en kortsluiting) moet een extra weerstand (33K Ω , 5%, 1/4W) worden geplaatst, zoals weergegeven in Figuur 3.

Tabel 1: Impedantie en meldertoestand

Impedantie ingangslus*	Meldertoestand
Open contact – 630K Ω	Open (open contact)
243K Ω – 68K Ω	Passief (contact open)
39K Ω – 15K Ω	Actief (contact gesloten)
5,6K Ω – kortgesloten	Kort (kortgesloten)

* 150K Ω , incl. EOL

Adressering

Aan iedere module moet een adres tussen de 1 en 128 worden toegewezen. Stel de eerste cijfers van het adres in met de draaischijf 0-12 en het eindcijfer met de draaischijf 0-9. Zie Figuur 4 voor voorbeelden van adressen.

Opmerking: Om mechanische effecten van transport en opslag te vermijden, raden we u aan de schijven eerst linksom (naar de stand 0) en vervolgens rechtsom (naar de hoogste stand) te draaien alvorens het gewenste adres in te stellen.

Ga als volgt te werk om het adres te wijzigen van een operationele module:

- Haal de module uit de lus.
Wacht te minste 20 seconden totdat de module volledig is uitgeschakeld.
- Wijzig het adres van de module met de draaiknop.
- Sluit de module weer aan op de lus.
- Configureer de melder op het nieuwe adres en verwijder het oude melderadres uit het paneel.

Onderhoud

Het basisonderhoud bestaat uit een jaarlijkse inspectie. Wijzig nooit de interne bedrading of circuits.

Specificaties

Bedrijfsspanning	17 tot 28 VDC
Stroomverbruik	
Gebruik van 2 ingangen	Max. 350 μ A
Gebruik van 4 ingangen	Max. 420 μ A
Lijnweerstand	< 100 Ω
EOL-weerstand	150K Ω , 5%, 1/4W
Optionele weerstand voor bewaakte ingangen	33K Ω , 5%, 1/4W
Relais contact classificatie	
Max. schakelvermogen	60 W
Max. geschakelde stroom	2 A
Max. geschakeld voltage	30 VDC
IP-waarde	IP40
Bedrijfsomgeving	
Bedrijfstemperatuur	-10 tot +55 $^{\circ}$ C
Opslagtemperatuur	-20 tot +60 $^{\circ}$ C
Relatieve vochtigheid	10 tot 95% niet-condenserend
Gewicht	100 g
Afmetingen	175 x 124 x 51 mm

Regelgeving

Dit gedeelte geeft een samenvatting van de aangegeven prestaties conform de Verordening Bouwproducten (EU) 305/2011 en Gedelegeerde Verordeningen (EU) 157/2014 en (EU) 574/2014.

Zie de Prestatieverklaring van het product voor gedetailleerde informatie (beschikbaar op firesecurityproducts.com).

EU-naleving	CE
Certificeringsinstelling	0370
Nummer van prestatieverklaring	10-5106-360-3001-01
Jaar van eerste CE-certificering	18
Productidentificatie	IO2034NC
Beoogde gebruik	Zie de Prestatieverklaring van het product
Aangegeven prestaties	Zie de Prestatieverklaring van het product
Fabrikant	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Provincie Hebei, China 066004 EU-geautoriseerde vertegenwoordiger: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland



2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die van dit waarmede zijn voorzien, mogen in de Europese Unie niet bij het ongesorteerde gemeentefval worden gegooid. U kunt dit product retourneren aan uw plaatselijke leverancier op het moment dat u vergelijkbare nieuwe apparatuur aanschaft, of inleveren op een aangewezen inzamelpunt voor de juiste recycling. Meer informatie vindt u op: <http://www.recyclethis.info>.

Contactgegevens

Ga naar firesecurityproducts.com voor contactgegevens.

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten

DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. UTC FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code:



PL: Arkusz instalacyjny

Opis

Niniejszy dokument zawiera informacje na temat montażu modułu we/wy IO2034NC. Moduł udostępnia cztery wejścia i cztery wyjścia. Przeznaczony jest do współpracy z adresowalnymi systemami przeciwpożarowymi serii FP1200C-2000C i 2X.

Rysunki

Rysunek 1: Zespół modułu

Rysunek 2: Układ modułu

- | | |
|---|---|
| (1) Dioda LED sygnalizacji uszkodzenia w układach otwartych lub zwartych na wejściach nadzorowanych | (4) Wejście napięcia zasilającego COM1 (ujemne) |
| (2) Pokrętła obrotowe do adresowania modułów | (5) Wejścia od A do D |
| (3) Wejście napięcia zasilającego COM2 (dodatnie) | (6) Wyjścia od A do D (NC, COM, NO) |

Rysunek 3: Pełne okablowanie wejścia monitorowanego

Rysunek 4: Przykładowe ustawienia adresu

Montaż

Przeostroga: w celu uzyskania ogólnych wskazówek dotyczących planowania systemu, projektu, instalacji, przekazania do eksploatacji i konserwacji zapoznaj się z normą EN 54--14 i przepisami lokalnymi.

Montaż

Zainstaluj moduł w obudowie jak pokazano na rys. 1. Przed montażem modułu wszystkie przewody należy przeprowadzić przez otwór wejściowy kabla znajdujący się w tylnej części obudowy.

Podłączenie

Podłącz moduł we/wy do pętli za pomocą wejść COM2 (+) i COM1 (-).

Wejścia A do D wymagają rezystora końcowego (150KΩ, 5%, 1/4W), również wtedy gdy wejście jest nieużywane. Wejścia są nadzorowane dla stanu otwartego (WŁ./WYŁ.) lub zwarcia (WŁ./WYŁ.) Dla wejścia w pełni nadzorowanego (obwód otwarty lub zwarcie) musi zostać zainstalowany dodatkowy rezystor (33KΩ, 5%, 1/4W), jak pokazano na rys. 3.

Tabela 1: Oporność i stan urządzenia

Impedancja pętli wejściowej*	Stan urządzenia
Obwód otwarty – 630KΩ	Otwarte (obwód otwarty)
243KΩ – 68KΩ	Pasywne (styk otwarty)
39KΩ – 15KΩ	Aktywne (styk zamknięty)
5,6KΩ – zwarcie	Zwarty (zwarcie)

* Dołączono rezystor EL 150KΩ

Adresowanie

Każdy moduł wymaga ustawienia adresu z zakresu od 1 do 128. Za pomocą obrotowego pokrętkła z oznaczeniami od 0 do 12 ustaw dziesiętne i setne części adresu oraz z oznaczeniami od 0 do 9. Przykładowe ustawienia adresu można znaleźć na rys. 4.

Uwaga: Aby uniknąć mechanicznych skutków wysyłki i przechowywania, zalecamy przed ustawieniem wymaganego adresu najpierw obrót każdej tarczy w lewo (do pozycji 0), a następnie w prawo (do maksymalnej pozycji tarczy).

Aby zmienić adres działającego modułu:

1. Odłącz moduł od pętli.
Poczekaj co najmniej 20 sekund od odłączenia modułu od pętli.
2. Zmień adres modułu za pomocą pokrętkła obrotowego.
3. Podłącz moduł do pętli.
4. Skonfiguruj urządzenie pod nowym adresem, a następnie odłącz w centrali stary adres urządzenia.

Konserwacja

Konserwacja podstawowa odbywa się w co roku. Nie wprowadzaj zmian w wewnętrznym okablowaniu ani w obwodach.

Dane techniczne

Napięcie robocze	17 do 28 V DC
Pobór prądu	
Używając 2 wejść	Maks. 350 μA
Używając 4 wejść	Maks. 420 μA
Rezystancja linii	< 100 Ω
Rezystor końca linii	150KΩ, 5%, 1/4W
Opcjonalny rezystor wejść nadzorowanych	33KΩ, 5%, 1/4W
Maksymalne obciążenie styków	
Maks. moc przełączana	60 W
Maks. prąd przełączany	2 A
Maks. napięcie przełączane	30 V DC
Klasa IP	IP40
Środowisko pracy	
Temperatura pracy	-10 do +55°C
Temperatura przechowywania	-20 do +60°C
Wilgotność względna	10 do 95% bez kondensacji
Waga	100 g
Wymiary	175 x 124 x 51 mm

Informacje prawne

W tej sekcji przedstawiono deklarowane właściwości zgodnie z rozporządzeniem UE 305/2011 dotyczącą produktów budowlanych oraz rozporządzeniami delegowanymi UE 157/2014 i 574/2014.

Szczegółowe informacje podano w Deklaracji Właściwości dostępnej na stronie firesecurityproducts.com.

Zgodność z prawem UE	CE
Instytucja certyfikująca	0370
Numer deklaracji właściwości użytkowych	10-5106-360-3001-01
Rok pierwszego oznaczenia CE	18
Identyfikacja produktu	IO2034NC
Przeznaczenie	Patrz Deklaracja właściwości użytkowych
Deklarowane właściwości użytkowe	Patrz Deklaracja właściwości użytkowych
Producent	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Autoryzowany przedstawiciel w UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia



2012/19/WE (dyrektywa WEEE): Na obszarze Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno utylizować wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowej utylizacji produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: <http://www.recyclethis.info>.

Informacje kontaktowe

Informacje kontaktowe zawarto na stronie internetowej firesecurityproducts.com.

Ostrzeżenia i zastrzeżenia

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. UTC FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR:



PT: Ficha de instalação

Descrição

Este documento inclui informações sobre a instalação do Módulo I/O IO2034NC. O módulo fornece quatro entradas e quatro saídas e foi concebido para utilização com sistemas de incêndio adereçáveis das séries FP1200C-2000C e 2X.

Figuras

Figura 1: montagem do módulo

Figura 2: layout do módulo

- | | |
|---|--|
| (1) LED de falha para circuito aberto ou curto circuito em entradas supervisionadas | (4) Entrada de tensão de alimentação COM1 (negativa) |
| (2) Botões rotativos para endereçamento de módulos | (5) Entradas A a D |
| (3) Entrada de tensão de alimentação COM2 (positiva) | (6) Saídas A a D (NC, COM, NO) |

Figura 3: ligação de entrada completamente supervisionada

Figura 4: exemplo de definições de endereço

Instalação

Cuidado: para obter as diretrizes sobre o planeamento, concepção, instalação, comissionamento, utilização e manutenção do sistema, consulte a norma EN 54-14 e os regulamentos locais.

Montagem

Instale o módulo na caixa de protecção, conforme indicado na Figura 1. Os cabos de ligação devem ser inseridos através do orifício de entrada para cabos na parte posterior da caixa de protecção antes de o módulo ser fixo na respectiva localização.

Ligação

Ligue o módulo I/O ao loop através das entradas COM2 (positiva) e COM1 (negativa).

Cada uma das entradas de A a D necessita de uma resistência de fim de linha (150K Ω , 5%, 1/4W), incluindo quando não utilizado. As entradas são supervisionadas para estado de circuito aberto (ligado/desligado) ou curto-circuito (ligado/desligado). Para uma entrada completamente supervisionada (circuito aberto e curto circuito), tem de ser instalada uma resistência adicional (33K Ω , 5%, 1/4W), conforme indicado na Figura 3.

Tabela 1: impedância e estado do dispositivo

impedância do loop de entrada*	estado do dispositivo
Circuito aberto – 630K Ω	Aberto (circuito aberto)
243K Ω – 68K Ω	Passivo (contacto aberto)
39K Ω – 15K Ω	Ativo (contacto fechado)
5,6K Ω – curto circuito	Curto (curto circuito)

*150K Ω EOL incluído

Endereçamento

Cada módulo tem de ter atribuído um endereço de 1 a 128. Utilize o botão rotativo marcado de 0 a 12 para definir a parte das dezenas e centenas do endereço e o botão rotativo marcado de 0 a 9 para os restantes dígitos. Consulte a Figura 4 para as definições de endereço de exemplo.

Nota: para ultrapassar os efeitos mecânicos do envio e do armazenamento, recomendamos que rode primeiro cada botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (para a posição 0) e, em seguida, no sentido dos ponteiros do relógio (para a posição máxima do botão) antes de definir o endereço necessário.

Para alterar o endereçamento de um módulo que esteja operacional:

- Desligue o módulo do loop.
Aguardar pelo menos 20 segundos para que o módulo desligue completamente.
- Utilizando os botões rotativos, mude o endereçamento do módulo.
- Ligue o módulo ao loop.
- Configure o dispositivo no novo endereço e remova o endereço antigo do dispositivo no painel.

Manutenção

A manutenção básica consiste numa inspeção anual. Não modifique as ligações internas nem os circuitos.

Especificações


Tensão de funcionamento	17 a 28 VCC
Consumo de corrente	
Utilizando 2 entradas	Máx. 350 μ A
Utilizando 4 entradas	Máx. 420 μ A
Resistência de linha	< 100 Ω
Resistência de fim de linha	150K Ω , 5%, 1/4W
Resistência opcional para entradas supervisionadas	33K Ω , 5%, 1/4W
Classificação dos contactos do relé	
Potência máx. comutação	60 W
Corrente máx. comutação	2 A
Tensão máx. comutação	30 VDC
Classe IP	IP40
Ambiente de funcionamento	
Temperatura de funcionamento	-10 a +55°C
Temperatura de armazenamento	-20 a +60°C
Humidade relativa	10 a 95% sem condensação

Peso	100 g
Dimensões	175 x 124 x 51 mm

Informação reguladora

Esta secção apresenta um resumo do desempenho declarado conforme o Regulamento relativo aos Produtos de Construção (UE) 305/2011 e os Regulamentos Delegados (UE) 157/2014 e (UE) 574/2014.

Para informações detalhadas, consulte a Declaração de desempenho do produto (disponível em firesecurityproducts.com).

Em conformidade com a UE	
Entidade certificadora	0370
Número da Declaração de Desempenho	10-5106-360-3001-01
Ano da primeira marcação CE	18
Identificação do produto	IO2034NC
Utilização prevista	Consulte a Declaração de desempenho do produto
Desempenho declarado	Consulte a Declaração de desempenho do produto
Fabricante	United Technologies Safety Systems Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004. Representante de fabrico autorizado na UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: <http://www.recyclethis.info>.

Informações de contacto

Para informações de contacto, visite firesecurityproducts.com.

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos

ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A UTC FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR:



RO: Fișă de instalare

Descriere

Acest document include informații de instalare pentru Modulul I/O IO2034NC. Modulul oferă patru intrări și patru ieșiri și este conceput pentru utilizare împreună cu sisteme de combatere a incendiilor FP1200C-2000C și seria 2X.

Figuri

Figura 1: Ansamblu modul

Figura 2: Aspect modul

- | | |
|---|--|
| (1) LED de defecțiune pentru circuit deschis sau scurtcircuit la intrări monitorizate | (4) Intrare tensiune alimentare COM1 (negativ) |
| (2) Butoane rotative pentru stabilirea adreselor modulului | (5) Intrările A-D |
| (3) Intrare tensiune alimentare COM2 (pozitiv) | (6) Intrările A-D (NC, COM, NO) |

Figura 3: Fire de intrare monitorizate complet

Figura 4: Exemplu de setări de adresă

Instalarea

Atenție: Pentru indicații generale privind planificarea, proiectarea, instalarea, punerea în funcțiune, utilizarea și întreținerea sistemelor, consultați normativul EN 54-14 și reglementările locale.

Ansamblu

Instalați modulul în carcasa de protecție astfel cum este prezentat în Figura 1. Cablurile conectoare ar trebui trecute prin orificiul pentru cabluri din spatele carcasei de protecție înainte ca modulul să fie fixat în poziție.

Cablarea

Conectați modulul I/O la circuit prin intrările COM2 (pozitiv) și COM1 (negativ).

Intrările A-D necesită fiecare un rezistor la capătul liniei (150KΩ, 5%, 1/4W), inclusiv când nu sunt folosite. Intrările sunt supravegheate pentru stare de circuit deschis (PORNIT/OPRIT) sau scurtcircuit (PORNIT/OPRIT). Pentru o intrare supravegheată complet (circuit deschis și scurtcircuit) trebuie instalat un rezistor suplimentar (33KΩ, 5%, 1/4W) astfel cum este prezentat în Figura 3.

Tabelul 1: Impedanța și starea dispozitivului

Impedanța circuitului de intrare*	Stare dispozitiv
Circuit deschis – 630KΩ	Deschis (circuit deschis)
243KΩ – 68KΩ	Pasiv (contact deschis)
39KΩ – 15KΩ	Activ (contact închis)
5,6KΩ – scurtcircuit	Scurt (scurtcircuit)

* 150KΩ EOL inclus

Adresare

Fiecărui modul trebuie să i se aloce o adresă de la 1 la 128. Folosiți cadranul rotativ marcat de la 0 la 12 pentru a seta sutele și zecile adresei și cadranul rotativ marcat de la 0 la 9 pentru restul cifrelor. Consultați Figura 4 pentru un exemplu de setări pentru adresă.

Notă: Pentru a anula efectele mecanice ale transportului și stocării, vă recomandăm să rotiți mai întâi fiecare cadran spre stânga (către poziția 0) și după aceea spre dreapta (până la poziția maximă a cadranelor) înainte de a seta adresa necesară.

Pentru a modifica adresa unui modul care funcționează:

- Deconectați modulul de la circuit.
Așteptați cel puțin 20 de secunde pentru deconectarea completă a alimentării modulului.
- Modificați adresa de pe modul folosind butoanele rotative.
- Conectați modulul la circuit.
- Configurați dispozitivul la noua sa adresă, apoi eliminați adresa vechiului dispozitiv la panou.

Mentenanță

Mentenanța de bază constă dintr-o verificare anuală. Nu modificați cablajul sau circuitele interne.


Specificații

Tensiunea de funcționare	17 - 28 V c.c.
Consum de curent	
Folosind 2 intrări	Max. 350 μA
Folosind 4 intrări	Max. 420 μA
Rezistența liniei	< 100Ω
Rezistor de capăt de linie	150KΩ, 5%, 1/4W
Rezistor opțional pentru intrări monitorizate	33KΩ, 5%, 1/4W
Caracteristici contact releu	
Puterea Max. comutată	60 W
Curentul Max. comutat	2 A
Tensiunea Max. comutată	30 V c.c.
Clasa de protecție IP	IP40
Mediu de funcționare	
Temperatura de funcționare	între -10 și +55°C
Temperatura de depozitare	între -20 și +60°C
Umiditate relativă	între 10 și 95% fără condens
Greutate	100 g
Dimensiuni	175 x 124 x 51 mm

Informații de reglementare

Această secțiune furnizează un rezumat privind performanța declarată în conformitate cu Regulamentul privind produsele de construcții (UE) 305/2011 și Regulamentele delegate (UE) 157/2014 și (UE) 574/2014.

Pentru informații detaliate, consultați Declarația privind performanțele produselor (disponibilă accesând firesecurityproducts.com).

Conformitate UE	
Organismul de certificare	0370
Declarația de performanță numărul	10-5106-360-3001-01
Anul primului marcaj CE	18
Identificarea produsului	IO2034NC
Scopul utilizării	Consultați Declarația privind performanțele produselor
Declarație privind performanțele	Consultați Declarația privind performanțele produselor
Producător	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Reprezentant de producție autorizat pentru UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/UE (Directiva WEEE): În Uniunea Europeană, produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere nesortate. Pentru reciclarea adecvată a acestui produs, returnați-l la furnizorul dumneavoastră local în momentul achiziționării unui echipament nou echivalent sau eliminați-l la unul din punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: <http://www.recyclethis.info>.

Date de contact

Pentru date de contact, vizitați firesecurityproducts.com.

Avertismente și precizări privind produsele

ACESTE PRODUSE SUNT CONCEPTE PENTRU VÂNZARE CĂTRE ȘI INSTALARE DE CĂTRE PROFESIONIȘTI CĂLIFICAȚI. UTC FIRE & SECURITY NU POATE OFERI NICIO GARANȚIE CĂ O PERSOANĂ SAU ENTITATE CARE ACHIZIȚIONEAZĂ PRODUSELE SALE, INCLUSIV ORICE „DISTRIBUITOR AUTORIZAT” SAU „COMERCIANT AUTORIZAT” ESTE INSTRUIT CORESPUNZĂTOR SAU ARE EXPERIENȚA CORESPUNZĂTOARE PENTRU INSTALAREA CORECTĂ A PRODUSELOR LEGATE DE PROTECȚIA ÎMPOTRIVA INCENDIILOR SAU SECURITATE.

Pentru informații suplimentare privind precizările legate de garanții și informațiile privind siguranța produselor, consultați <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> sau scanați codul QR:



SV: Installationsanvisning

Beskrivning

Detta dokument innehåller installationsinformation för modulen IO2034NC I/O. Modulen har fyra ingångar och fyra utgångar och är utformad för att användas ihop med adresserbara brandsystem i serierna FP1200C - 2000C och 2X.

Bilder

Bild 1: Montering av modulen

Bild 2: Layout av modulen

- | | |
|--|--|
| (1) LED-baserad felindikering för öppen krets eller kortslutning i övervakade ingångar | (4) COM1, ström-försörjningsingång (negativ) |
| (2) Roterande nummerskivor för adressering av moduler | (5) Ingång A till D |
| (3) COM2, ström-försörjningsingång, (positiv) | (6) Utgång A till D (NC, COM, NO) |

Bild 3: Fullt övervakade ingångskablar

Bild 4: Exempel på adressinställningar

Installation

OBS! För allmänna riktlinjer för planering, utformning, installation, driftsättning, användning och underhåll av systemet, se standarden EN 54-14 och lokala föreskrifter.

Montering

Installera modulen i kapslingen enligt figur 1. Anslutningskablar ska dras genom kabelhålet på kapslingens baksida innan modulen fixeras.

Kablar

Anslut I/O-modulen till slingan via ingångarna COM2 (positiv) och COM1 (negativ).

Var och en av ingångarna A till D fordrar ett slutmotstånd (150K Ω , 5 %, 1/4 W), även när de inte används. Ingångarna övervakas med avseende på öppna kretsar (AV/PÅ) och kortslutning (AV/PÅ). För en fullständigt övervakad ingång (öppen krets och kortslutning), måste ytterligare ett motstånd (33K Ω , 5 %, 1/4 W) installeras enligt figur 3.

Tabell 1: Enhetens läge och impedans

Impedans i ingångsslinga	Enhetens läge
Öppen krets – 630K Ω	Öppen (öppen krets)
243K Ω – 68K Ω	Passiv (öppen kontakt)
39K Ω – 15K Ω	Aktiv (sluten kontakt)
5,6K Ω – kortslutning	Kort (kortslutning)

* 150K Ω , inklusive slutmotståndet

Adressering

Varje modul måste tilldelas en adress från 1 till 128. Använd den roterande nummerskivan som är märkt med 0 till 12 för att ange adressens tiondelar och hundradelar och den roterande nummerskivan som är märkt med 0 till 9 för återstående siffra. Se figur 4 för exempel på adressinställningar.

Obs! För att övervinna de mekaniska effekterna av frakt och lagring rekommenderar vi att varje nummerskiva först roteras moturs, till 0-läget, och sedan medurs, till nummerskivans maxläge, innan önskad adress anges.

För att ändra adress på en modul som är i drift:

1. Bortkoppla modulen från slingan.
Vänta minst 20 sekunder för att modulen ska stängas av helt.
2. Ändra adress för modulen med den roterande nummerskivan.
3. Inkoppla modulen från slingan.
4. Konfigurera enheten på den nya adressen och ta bort enhetens gamla adress på centralen.

Underhåll

Normalt underhåll består av en årlig inspektion. Ändra inte på internt kablage eller interna kretsar.

Specifikationer

Driftspänning	17 till 28 VDC
Aktuell strömförbrukning	
Med 2 ingångar	Max. 350 µA
Med 4 ingångar	Max. 420 µA
Ledningsmotstånd	< 100 Ω
Slutmotstånd	150KΩ, 5 %, 1/4 W
Tillvalsmotstånd för övervakade ingångar	33KΩ, 5 %, 1/4 W
Reläkontaktdata	
Max. effekt	60 W
Max. ström	2 A
Max. spänning	30 VDC
IP-klassning	IP40
Driftmiljö	
Driftstemperatur	-10 till + 55 °C
Förvaringstemperatur	-20 till + 60 °C
Relativ fuktighet	10 till 95 % icke-kondenserande
Vikt	100 g
Mått	175 x 124 x 51 mm

Information om regler och föreskrifter

I detta avsnitt finns en sammanfattning av deklarerad prestanda enligt byggproduktförordningen (EU) nr 305/2011 och delegerade förordningar (EU) nr 157/2014 och (EU) nr 574/2014.

För detaljerad information, se produktens prestandadeklaration (tillgänglig på firesecurityproducts.com).

Överensstämmelse med EU:s	CE
certifieringsorgan	nr 0370
Prestandadeklarations nummer	10-5106-360-3001-01
År för första CE-märkning	18
Produktidentifikation	IO2034NC
Avsedd användning	Se produktens prestandadeklaration
Deklarerad prestanda	Se produktens prestandadeklaration
Tillverkare	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Auktoriserat tillverkningsombud inom EU: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands



2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter som är markerade med denna symbol får ej kasseras som osorterat hushållsavfall inom Europeiska unionen. Lämna in produkten till din lokala återförsäljare då du köper ny utrustning eller kassera den i enlighet med de lokala föreskrifterna för avfallshantering. För mer information, besök: <http://www.recyclethis.info>.

Kontaktuppgifter

För kontaktinformation, gå till firesecurityproducts.com.

Produktvarningar och friskrivningar

DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. UTC FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESSA PRODUKTER, INKLUSIVE "AUKTORISERAD ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER.

För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skanna följande QR-kod:



TR: Kurulum Sayfası

Açıklama

Bu belgede IO2034NC G/Ç Tekli Giriş Modülü için kurulum bilgileri verilmiştir. Modül dört giriş ve dört çıkış sunar ve FP1200C-2000C ve 2X Serisi adreslenebilir yangın sistemleri ile kullanım için tasarlanmıştır.

Şekiller

Şekil 1: Modül montajı

Şekil 2: Modül düzeni

(1) Süpervize girişlerde açık veya kısa devre için arıza LED'i	(4) COM1 besleme gerilimi girişi (eksi)
(2) Modül adreslemesi için döner kadranlar	(5) Giriş A ila D
(3) COM2 besleme gerilimi girişi (artı)	(6) Çıkış A ila D (NC, COM, NO)

Şekil 3: Tamamen süpervize giriş kablo tesisatı

Şekil 4: Örnek adres ayarları

Kurulum

Dikkat: Sistem planlama, tasarım, kurulum, devreye alma, kullanım ve bakım konularındaki genel yönergeler için EN 54-14 standardına ve yerel yönetmeliklere bakın.

Montaj

Modülü koruyucu muhafazaya Şekil 1'de gösterildiği gibi takın. Bağlantı kabloları modül yerine sabitlenmeden önce koruyucu muhafazanın arkasındaki kablo giriş deliğinden beslenmelidir.

Kablo tesisatı

G/Ç modülü COM2 (artı) ve COM1 (eksi) girişlerden çevrime bağlayın.

Giriş A ila D'nin her biri bir hat sonu direnç (150KΩ, %5, 1/4W) gerektirir, kullanılmımda olmadıkları durumda dahil. Girişler açık devre (AÇIK/KAPALI) veya kısa devre (AÇIK/KAPALI) durumu için süpervize edilir. Tamamen süpervize bir giriş (açık ve kısa devre) için Şekil 3'te gösterilen şekilde ek bir direnç (33KΩ, %5, 1/4W) takılmalıdır.

Tablo 1: Empedans ve cihaz durumu

Giriş çevrim empedansı*	Cihaz durumu
Açık devre – 630KΩ	Açık (açık devre)
243KΩ – 68KΩ	Pasif (kontak açık)
39KΩ – 15KΩ	Aktif (kontak kapalı)
5,6KΩ – kısa devre	Kısa (kısa devre)

* 150KΩ EOL dahil

Adresleme

Her modüle 1 ila 128 arasında bir adres atanması gerekir. Adresin onluk ve yüzlük bölümlerini ayarlamak için 0 ila 12 arasında işaretlenen döner kadranı ve kalan basamaklar için 0 ila 9 arasında işaretlenen döner kadranı kullanın. Örnek adres ayarları için bkz. Şekil 4.

Not: Nakliye ve depolamanın mekanik etkilerinin üstesinden gelmek için gerekli adresi ayarlamadan önce her bir kadranı ilk olarak saatin tersi yönünde (0 konumuna) ve ardından saat yönünde (kadranın maksimum konumuna) çevirmenizi öneririz.

Çalışan bir modülün adresini değiştirmek:

- Modülün döngüyle bağlantısını kesin.
Modül enerjisi tamamen kapanana kadar en az 20 sn bekleyin.
- Modüldeki adresi döner kadranları kullanarak değiştirin.
- Modülü döngüye bağlayın.
- Cihazı yeni adresinde konfigüre edin ve ardından paneldeki eski cihaz adresini kaldırın.

Bakım

Temel bakım, yıllık incelemeden oluşur. Dahili kablo veya devre üzerinde değişiklik yapmayın.

Teknik özellikler

Çalışma gerilimi	17 - 28 VDC
Akım tüketimi	
2 Giriş kullanımı	Maks. 350 µA
4 Giriş kullanımı	Maks. 420 µA
Hat direnci	< 100Ω
Hat sonu direnci	150KΩ, %5, 1/4W
Süpervize girişler için isteğe bağlı direnç	33KΩ, %5, 1/4W
Röle Kontak Değerleri	
Maks. Anahtarlama gücü	60 W
Maks. Anahtarlama akımı	2 A
Maks. Anahtarlama gerilimi	30 VDC
IP koruma sınıfı	IP40
Çalışma şartları	
Çalışma sıcaklığı	-10 ila +55°C
Depolama sıcaklığı	-20 ila +60°C
Bağıl nem	%10 ila 95, yoğunlaşmaz
Ağırlık	100 g
Boyutlar	175 x 124 x 51 mm

Düzenleyici bilgiler

Bu bölüm, Yapı Ürünleri Yönetmeliği (AB) 305/2011 ve Yetkili Yönetmelikler (AB) 157/2014 ve (AB) 574/2014'e göre tanımlı performansa ilişkin bir özet sağlar.

Ayrıntılı bilgiler için ürünün Performans Bildirimi'ne bakın (firesecurityproducts.com adresinden ulaşılabilir).

AB uyumluluğu	CE
Sertifika kuruluşu	0370
Performans numarası bildirim	10-5106-360-3001-01
İlk CE işaretinin yılı	18
Ürün tanımlama	IO2034NC
Kullanım amacı	Ürünün Performans Bildirimi'ne bakın
Tanımlı performans	Ürünün Performans Bildirimi'ne bakın
Üretici	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004 Yetkili AB üretim temsilcisi: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands



2012/19/EU (WEEE direktifi): Bu sembol ile işaretlenmiş ürünler, Avrupa Birliği'nde sınıflandırılmamış evsel atık olarak bertaraf edilemez. Uygun geri dönüşüm için eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarına götürün. Daha fazla bilgi için bkz: <http://www.recycletthis.info>.

İletişim bilgileri

İletişim bilgileri için firesecurityproducts.com adresini ziyaret edin.

Ürün uyarıları ve feragatler

BU ÜRÜNLER NİTELİKLİ UZMANLARA SATILMAK VE NİTELİKLİ UZMANLAR TARAFINDAN MONTE EDİLMEK ÜZERE TASARLANMIŞTIR. UTC FIRE & SECURITY, HERHANGİ BİR "YETKİLİ BAYI" VEYA "YETKİLİ SATICI" DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜRÜNLERİNİ SATIN ALAN KİŞİLERİN VEYA KURULUŞLARIN YANGIN VE GÜVENLİKLE İLGİLİ ÜRÜNLERİ DOĞRU ŞEKİLDE MONTE ETMEK ÜZERE GEREKLİ EĞİTİME VEYA DENEYİME SAHİP OLDUĞU KONUSUNDA HERHANGİ BİR GARANTİ VEREMEZ.

Garanti feragatleri ve ürün güvenliğine ilişkin bilgiler hakkında daha fazla bilgi için lütfen

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> adresini ziyaret edin veya QR kodunu taratın:



